

Arbeitskarren

VOLVO BM

LM 642

CH 5850 22

Hersteller VOLVO BM AB, S-631 85 Eskilstuna / Sweden  
 Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette : "LM 642"  
vor Fahrgestellnummer : --  
 Herstellerplakette rechts, seitlich am Aufbau, unterhalb Hubarmbefestigung  
 Fahrgestellnummer oberhalb Hersteller-Plakette (vom Importeur eingeschlagen)  
 Motorkennzeichen "D 45" vor Motornummer, links seitlich auf Block, hinter Wärmetauscher  
 Hauptimporteur VOLVO (SUISSE) SA., 3250 Lyss / ab 01.03.82 M B A, Kriesbachstrasse 42, 8600 Dübendorf  
 Geprüftes Fahrzeug 10166

## Fahrgestell

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4  
 Lenkung hydrostatisch mit hydr. Lenkhilfe auf HR  
 Getriebe Lastschaltgetriebe (Power-Shift) mit Wandler  
 Anzahl Gänge 2 x 2 Achsantrieb Allrad, h=aussch.  
 Betriebsbremse hydraulisch, Scheiben, wirkend auf  
Differentialwellen bzw Vorderräder  
 Hilfsbremse mechanisch, Scheiben, wirkend auf  
Differentialwellen bzw Vorderräder  
 Feststellbremse wie Hilfsbremse  
 Dauerbremse -  
 2-Kreis-Kontrolle --

## Motor

Marke VOLVO Typ D 45  
 Bauart Reihe Takte 4  
 Treibstoff D Lage hinten  
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4  
 Bohrung 105,57 Hub 128,0  
 Hubraum 4479 Steuer-PS 22,81  
 LeistungskW 55 (DIN) bei U/min 2100  
 Lärm-Standmessung 80,0 dBA bei U/min 1575  
 Schalldämpfer 1 Topf, 915 x Ø 183 \*)  
 Abgasprüfung Bacharach 3,0  
 Entstörung -

Karosserie Pneuladeschaukel

Anzahl Türen 1 Geschw. Messer -  
 Sicherheitsgurten v - h -  
 Unterlegkeil 1/ 400x300x230 Rückspiegel links und rechts  
 Diebstahlsicherung -  
 Anzahl Plätze t 1 v - M - h -  
 Masse innen aussen  
 Länge 5680 Achsabstand 2380 / -  
 Breite 2380 Doppelachse v - h -  
 Höhe 2878 Spurweite v 1850 h 1850  
 Ueberhang v - 2260 Spurweite v - h -  
h - 1040 h -  
 Abstand Lenkrad-vorderste Fahrzeugteile 2320 Spurbreite l 10500 r 10700

Gewichte vom hinten total  
 Leergewicht 4650 3550 8200  
 Nutzlast - - -  
 Gesamtgewicht - - -  
 Fabrikgarantie 5200 3900 8700  
 Reifengröße 16.9 - 30 12.4 - 24  
 Ply / bar 14 / 2,6 12 / 3,3  
 Tragkraft 5880 4400  
 für V max 30 27  
 mech. Getriebe - autom. Getriebe -  
 Gar Anhängelast gebremst/ungebremst - -  
 Garantiertes Gesamtzuggewicht - -  
 Geprüfte Anhängelast - -  
 Garantierte Dachlast - -  
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 25 - km/h  
 gemessen 24,0 km/h bei U/min 2100 Motor - Zapfwelle -

Ladeschaukel 1,3 m<sup>3</sup>

Ausrüstung	§)
Fernlichter	Bosch K 11090/K 11084
Abblendlichter	Bosch K 11090/K 11084
Standlichter	ULO CH 1 0503 01
Schlusslichter	R (E)
Bremslichter	S1 (E)
Richtungsblinker	v - v- s 4 (E) h 2a (E)
Rückstrahler	v - s h 2+2/ I (E)
Markierlichter	v - s h ULO CH 1 0507 01
Nebelschlusslichter	-
Zusätzliche Lichter	4/ Arbeitslichter mit 2 Kontrolllampen
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1/ separat Mitte
Scheibenwischer	2/ Blatt (Defroster= Heizstab) ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	1/ Hella el 20016 oder andere homologierte Modelle

#### Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Arbeitskarren		
Marke und Typ	V O L V O B M		L M 6 4 2
Typenscheinnummer	CH	5 8 5 0 2 2	
Karosserie	Pneuladeschaufel		
Plätze	total	1	vorn
Leergewicht	8200	Treibstoff	2
Nutzlast	---	Steuer-PS	22,81
Gesamtgewicht	---	Hubraum	4479

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- \* ) Lärmdämpfung : die beiden wegnehmbaren Motorverschalungsbleche werden vom Importeur mit schalldämmendem Material belegt.
- § ) Ausrüstung : Anbringungshöhe der Abblendlichter, Standlichter und Richtungsblinker v-seitlich technisch bedingt

#### Eintrag Fahrzeugausweis

- 101 - Anzahl Plomben: 1 Anbringungsort: Vollastanschlagschraube
- 137 - Markierung folgender Fz.-Teile erforderlich : Schutzvorrichtung für Ladeschaufel
- 138 - Schutzvorrichtungen für folgende Fz.-Teile erforderlich : über Zähne oder Schürfkante der Ladeschaufel
- 141 - Sicherung folgender Fz.-Teile erforderlich : Bedienungshebel der Arbeitshydraulik in Kabine (Imp.)
- 160 - Folgende Fz.-Teile müssen vor der Fahrt angebracht werden: die erforderliche Beleuchtung

Ort und Datum der Prüfung Bellach, 27.10.1981

Ersetzt Typenschein CH 5850 22 du 27.10.81  
Neuer Hauptimporteur  
(15.03.82)

Eidg. Typenprüfstelle